

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
20 February 2014  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят девятая сессия**  
**Пункт 134 первоначального перечня\*\***  
**Планирование по программам**

**Предлагаемые стратегические рамки на период  
2016–2017 годов**

**Часть вторая: двухгодичный план по программам**

**Программа 14**  
**Гендерное равенство и расширение прав и возможностей  
женщин**

**Содержание**

|                                                                                                                 | <i>Стр.</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Общая направленность . . . . .                                                                                  | 2           |
| Подпрограмма 1. Межправительственная поддержка, координация и<br>стратегические партнерские отношения . . . . . | 4           |
| Подпрограмма 2. Политика и программная деятельность . . . . .                                                   | 6           |
| Решения директивных органов . . . . .                                                                           | 8           |

\* Переиздано по техническим причинам 13 марта 2014 года.

\*\* [A/69/50](#).



## Общая направленность

14.1 Претворение в жизнь стремления добиться гендерного равенства, реализации прав женщин и расширения их возможностей является обязательным условием успеха и движущим фактором усилий, направленных на обеспечение прав человека, развития и мира. В этой связи общее направление рассматриваемой программы было определено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [64/289](#) о создании Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), в состав которой вошло несколько подразделений. Предлагаемые стратегические рамки на 2016–2017 годы увязаны со стратегическим планом Структуры «ООН-женщины» на 2014–2017 годы ([UNW/2013/6](#)), который был утвержден Исполнительным советом Структуры «ООН-женщины» в сентябре 2013 года.

14.2 Кроме того, в резолюции [64/289](#) Генеральная Ассамблея установила рамки данной программы, определяющиеся положениями Устава Организации Объединенных Наций, Пекинской декларацией и Платформой действий, включая ее 12 важнейших проблемных областей, решениями двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и применимыми документами, стандартами и резолюциями Организации Объединенных Наций, которые поддерживают цели обеспечения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и улучшения положения женщин, отражают эти цели и способствуют их достижению. Главным международным договором в области прав человека, направленным на практическую реализацию принципа равенства женщин и мужчин, является Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и Комиссия по положению женщин дают руководящие указания в отношении вспомогательных функций Структуры в нормативной области; Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и Исполнительный совет дают руководящие указания относительно оперативной деятельности. Повестка дня Структуры «ООН-женщины» и системы Организации Объединенных Наций по вопросам женщин и мира и безопасности устанавливается резолюциями и решениями межправительственных органов.

14.3 Общая направленность этой программы заключается в достижении подлинного равенства для женщин и девочек. Программа способствует достижению согласованных на международном уровне целей в области развития в контексте гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, признавая ключевое значение гендерного равенства для обеспечения устойчивого развития во всех его аспектах.

14.4 В период 2016–2017 годов основные усилия Структуры «ООН-женщины» будут по-прежнему сосредоточены на следующих шести ключевых областях: а) повышении руководящей роли женщин и расширении их участия во всех областях, затрагивающих их жизнь, в том числе в политической и экономической областях; б) расширении доступа женщин, особенно наиболее обездоленных женщин и, в частности, женщин, живущих в условиях нищеты, к экономическим правам и возможностям; в) предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и девочек и расширении их доступа к услугам по поддержке лиц, переживших насилие; г) повышении руководящей роли женщин в деле обеспечения мира и безопасности и гуманитарного реагирования; д) обеспече-

нии большего соответствия планов и бюджетов задачам достижения гендерного равенства на всех уровнях; и f) содействию разработке глобальных норм, процедур и стандартов, касающихся гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

14.5 Программа предусматривает развитие стратегических партнерских связей, что позволит обеспечить более эффективную координацию, согласованность и актуализацию гендерной проблематики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Во избежание дублирования усилий работа по выполнению данной программы будет координироваться с деятельностью других структур Организации Объединенных Наций. Программа будет обеспечивать общее руководство и укрепление таких механизмов, как тематические межучрежденческие органы на глобальном, региональном и национальном уровнях, и продолжит развивать и совершенствовать механизмы подотчетности в отношении достижения гендерного равенства в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе посредством оказания учреждениям Организации Объединенных Наций содействия в выполнении Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ОПДООН).

14.6 В основе программы работы Структуры «ООН-женщины» лежит принцип универсальности. Обеспечение гендерного равенства, реализации прав женщин и расширение их возможностей является центральным компонентом мандата Структуры «ООН-женщины» и учитывается во всех приоритетных областях ее деятельности.

14.7 Стратегия осуществления программы в двухгодичный период 2016–2017 годов ориентирована на объединение функций нормативной поддержки, координации и оперативного сопровождения в целях добиться еще большей результативности усилий Организации Объединенных Наций в этих областях. Выполнение задач в рамках общей направленности программы будет осуществляться посредством расширения поддержки, оказываемой государствам-членам по их просьбе; повышения согласованности нормативной поддержки и оперативной деятельности; и осуществления руководства, координации и поощрения подотчетности в работе системы Организации Объединенных Наций, связанной с обеспечением гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и улучшения их положения. Неотъемлемой частью стратегии программы является содействие в обеспечении всестороннего учета гендерной проблематики в работе всех организаций системы Организации Объединенных Наций.

## Подпрограмма 1

### Межправительственная поддержка, координация и стратегические партнерские отношения

**Цель Организации:** активизация деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, включая полное осуществление женщинами своих прав человека

#### Ожидаемые достижения Секретариата

#### Показатели достижения результатов

a) Укрепление способности межправительственных органов, в особенности Комиссии по положению женщин, содействовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, включая учет гендерной проблематики в контексте всех вопросов, относящихся к областям их деятельности

b) Укрепление оказываемой Структурой «ООН-женщины» поддержки для обеспечения участия неправительственных организаций в работе Комиссии по положению женщин

c) Расширение возможностей структур системы Организации Объединенных Наций по учету гендерной проблематики и принятию целенаправленных мер по согласованному расширению прав и возможностей женщин в рамках стратегий и программ системы Организации Объединенных Наций

d) Укрепление способности налаживать партнерские отношения в целях ускоренного обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

a) i) Увеличение количества мероприятий, направленных на поддержку участия государственных членов, по их просьбе, в обсуждениях в рамках межправительственных органов, особенно в Комиссии по положению женщин

ii) Процентная доля требуемых документов, своевременно представляемых Структурой «ООН-женщины» на рассмотрение соответствующих межправительственных органов, включая Комиссию по положению женщин, согласно соответствующим правилам и положениям о выпуске документации

b) Увеличение числа мероприятий Структуры «ООН-женщины», направленных на поддержку участия неправительственных организаций, аккредитованных Экономическим и Социальным Советом при Комиссии по положению женщин

c) i) Количество реализуемых при поддержке со стороны Структуры «ООН-женщины» инициатив других подразделений системы Организации Объединенных Наций, предусматривающих обеспечение учета гендерной проблематики в их стратегиях, программах и проектах

ii) Количество предлагаемых и/или поддерживаемых Структурой «ООН-женщины» мер кадровой политики в структурах системы Организации Объединенных Наций, при осуществлении которых обеспечивается учет гендерных факторов

d) i) Количество мероприятий Структуры «ООН-женщины», направленных на привлечение различных заинтересованных лиц, участвующих в работе по содействию обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

ii) Объем ресурсов, мобилизованных в виде добровольных взносов в Структуру «ООН-женщины»

## Стратегия

14.8 За осуществление данной подпрограммы отвечает Бюро по вопросам межправительственной поддержки и координации и стратегическим партнерским отношениям. Стратегия будет охватывать следующие направления деятельности:

a) содействие принятию мер и оказание государствам-членам, по их просьбе, помощи в интересах всестороннего и эффективного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и документов, подготовленных по итогам их обзора, решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и других документов, стандартов и резолюций Организации Объединенных Наций, поддерживающих и отражающих цели обеспечения гендерного равенства и способствующих их достижению, а также в интересах осуществления обязательств по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

b) оказание основной поддержки межправительственным процессам, в частности Комиссии по положению женщин, посредством организации обсуждений по ключевым проблемам в сфере обеспечения гендерного равенства при участии правительств и других заинтересованных сторон;

c) оказание поддержки межправительственным процессам в обеспечении более полного учета гендерной проблематики в секторальных областях посредством внесения инновационных предложений;

d) повышение осведомленности в вопросах гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и углубление понимания этих вопросов посредством проведения образовательной и информационно-просветительской работы с использованием различных информационных каналов, включая веб-сайты, социальные сети и печатные издания;

e) содействие привлечению женских групп и других неправительственных организаций, занимающихся вопросами гендерного равенства, к участию в межправительственных процессах, в том числе посредством расширения информационно-просветительской работы, финансирования и деятельности по наращиванию потенциала;

f) организация и поддержка общесистемного и межучрежденческого сотрудничества по вопросам гендерного равенства посредством поощрения совместных действий; сотрудничества в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций и их тематических групп по гендерным вопросам; и обеспечения подотчетности;

g) содействие налаживанию синергетических связей и сотрудничества между странами и поддержка механизмов, созданных для содействия обеспечению гендерного равенства, на региональном и субрегиональном уровнях;

h) содействие улучшению положения женщин и обеспечению гендерного баланса в системе Организации Объединенных Наций на основе информационно-пропагандистской деятельности и контроля за прогрессом, а также созданию возможностей для профессиональной подготовки для должностных лиц Организации Объединенных Наций;

- i) налаживание и укрепление стратегических партнерских отношений с широким кругом заинтересованных лиц в целях обеспечения прочной ресурсной базы для программы.

## Подпрограмма 2

### Политика и программная деятельность

**Цель Организации:** активизация усилий по ликвидации дискриминации в отношении женщин и девочек и достижению гендерного равенства, в частности в таких областях, как развитие, права человека и мир и безопасность, в том числе посредством осуществления руководства деятельностью по обеспечению подотчетности системы Организации Объединенных Наций в ее работе в этих областях, координации такой деятельности и содействия ее осуществлению

#### *Ожидаемые достижения Секретариата*

a) Активизация стратегической поддержки в интересах полного и эффективного осуществления Пекинской платформы действий, решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других документов, стандартов и резолюций Организации Объединенных Наций, которые способствуют обеспечению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин и улучшению их положения

b) Укрепление потенциала Структуры «ООН-женщины» в плане оказания, по просьбам государств-членов, эффективной поддержки национальным механизмам обеспечения гендерного равенства, учреждениям, занимающимся оказанием услуг, и организациям гражданского общества в целях достижения прогресса в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и защиты их прав человека

c) Укрепление способности возглавлять и координировать деятельность Организации Объединенных Наций на страновом уровне по оказанию государствам-членам, по их просьбе, помощи по выполнению обязательств по ликвидации дискриминации в отношении женщин и девочек, расширению прав и возможностей женщин и обеспечению гендерного равенства

#### *Показатели достижения результатов*

a) Увеличение числа стратегий и мер, реализуемых и/или поддерживаемых Структурой «ООН-женщины» по просьбе государств-членов на национальном и региональном уровнях в целях осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других документов, стандартов и резолюций Организации Объединенных Наций, способствующих обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин

b) Количество осуществляемых Структурой «ООН-женщины» мероприятий, связанных с оказанием, по просьбе государств-членов, помощи в наращивании потенциала национальных механизмов обеспечения гендерного равенства, учреждений, занимающихся оказанием услуг, и организаций гражданского общества

c) i) Количество координационных механизмов Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства, руководство функционированием которых на национальном уровне осуществляется Структурой «ООН-женщины» единолично или в сотрудничестве с другими структурами

ii) Количество рамочных и иных программ Организации Объединенных Наций в области развития на страновом уровне, в разработке и осуществлении которых Структура «ООН-женщины» принимала участие и/или оказывала поддержку

iii) Количество страновых групп Организации Объединенных Наций, которые при поддержке со стороны Структуры «ООН-женщины» применяют показатели результатов деятельности в области обеспечения гендерного равенства в контексте общего анализа по странам/рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития

### Стратегия

14.9 За осуществление данной подпрограммы отвечает Бюро по вопросам политики и программ. Стратегия будет охватывать следующие направления деятельности:

а) выполнение функции глобального центра по обмену знаниями в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин посредством исследования, анализа и оценки тенденций, в том числе применительно к новым и возникающим проблемам;

б) оказание консультационной помощи и поддержки государствам-членам, по их просьбе, в том числе через местные отделения, в целях расширения их возможностей по разработке, осуществлению, отслеживанию и оценке их стратегий в области гендерного равенства;

в) оказание государствам-членам, по их просьбе, информационно-пропагандистской поддержки, услуг по подготовке кадров и наращиванию потенциала в целях содействия осуществлению их обязательств по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин в соответствии с их национальными приоритетами;

г) оказание страновым и региональным группам Организации Объединенных Наций помощи в вопросах руководства и координации и предоставлении им технических специалистов, в том числе посредством выполнения функций руководства, координации и поощрения подотчетности в работе системы Организации Объединенных Наций, связанной с обеспечением гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

## Решения директивных органов

### *Резолюции Генеральной Ассамблеи*

- 34/180 Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
- 50/42 Четвертая Всемирная конференция по положению женщин
- 50/203 Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и всестороннее осуществление Пекинской декларации и Платформы действий
- 54/4 Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
- 54/134 Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин
- 55/2 Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций
- 59/164 Улучшение положения женщин в системе Организации Объединенных Наций
- 60/1 Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года
- 62/136 Улучшение положения женщин в сельских районах
- 64/289 Слаженность в системе Организации Объединенных Наций
- 64/293 Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми
- 65/1 Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия
- 65/189 Международный день вдов
- 65/259 Вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов
- 66/130 Женщины и участие в политической жизни
- 66/170 Международный день девочек
- 66/181 Укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества
- 67/144 Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин
- 67/145 Торговля женщинами и девочками
- 67/146 Активизация глобальных усилий в целях искоренения практики калечащих операций на женских половых органах
- 67/226 Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций
- 68/137 Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов
- 68/139 Улучшение положения женщин в сельских районах

- 68/140 Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи
- 68/227 Женщины в процессе развития
- S-23/2 Политическая декларация
- S-23/3 Дальнейшие меры и инициативы по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий

*Резолюции и решения Экономического и Социального Совета*

- 76 (V) Сообщения, касающиеся положения женщин
- 304 (XI) Доклад четвертой сессии Комиссии по положению женщин
- 1992/19 Сообщения, касающиеся положения женщин
- 1996/6 Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин
- 1996/31 Консультативные отношения между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями
- 1999/257 Улучшение возможностей Комиссии по положению женщин по дальнейшему выполнению ее мандата
- 2005/232 Заявление Комиссии по положению женщин по случаю десятой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин
- 2006/9 Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин
- 2009/15 Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин
- 2009/16 Рабочая группа по сообщениям о положении женщин Комиссии по положению женщин
- 2013/16 Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций
- 2013/17 Положение палестинских женщин и оказание им помощи
- 2013/18 Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин

*Согласованные выводы Экономического и Социального Совета и заявления министров*

- 1997/2 Учет гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (см. [A/52/3/Rev.1](#), глава IV.A)
- Заявление министров, участвовавших в работе этапа заседаний высокого уровня, о реализации согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении гендерного равенства и расширения возможностей женщин (см. [A/65/3/Rev.1](#), глава III.F)

*Резолюции Совета Безопасности*

- 1325 (2000) Женщины и мир и безопасность
- 1820 (2008) Женщины и мир и безопасность
- 1888 (2009) Женщины и мир и безопасность
- 1889 (2009) Женщины и мир и безопасность
- 1960 (2010) Женщины и мир и безопасность
- 2106 (2013) Женщины и мир и безопасность
- 2122 (2013) Женщины и мир и безопасность

*Согласованные выводы Комиссии по положению женщин*

- 1996 Резолюция 40/9: осуществление стратегических целей и деятельности в важнейших проблемных областях: нищета
- 1996 Женщины и средства массовой информации
- 1996 Уход за детьми и другими находящимися на иждивении лицами, включая разделение трудовых и семейных обязанностей
- 1997 Женщины и окружающая среда
- 1997 Участие женщин в работе директивных органов и в процессе принятия решений
- 1997 Женщины и экономика
- 1997 Образование и профессиональная подготовка женщин
- 1998 Насилие в отношении женщин
- 1998 Женщины и вооруженный конфликт
- 1998 Права человека женщин
- 1998 Девочки
- 1999 Женщины и здравоохранение
- 1999 Институциональные механизмы для улучшения положения женщин
- 2001 Женщины, девочки и вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита
- 2001 Гендерная проблематика и все формы дискриминации, в частности расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость
- 2002 Искоренение нищеты, в частности путем расширения прав и возможностей женщин на протяжении всей их жизни в условиях глобализации во всем мире
- 2002 Рациональное использование окружающей среды и смягчение последствий стихийных бедствий
- 2003 Участие женщин в работе средств массовой информации и освоении информационно-коммуникационных технологий и их доступ к ним, а также влияние средств массовой информации и информационно-коммуникационных технологий на улучшение положения и расширение прав и возможностей женщин и их использование в качестве одного из средств для достижения этих целей

- 2004 Роль мужчин и мальчиков в достижении равенства между мужчинами и женщинами
- 2004 Равное участие женщин в предупреждении, регулировании и разрешении конфликтов и в постконфликтном миростроительстве
- 2006 Расширение участия женщин в процессе развития: создание благоприятных условий для достижения равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин с учетом, в частности, таких областей, как образование, охрана здоровья и занятость
- 2006 Равное участие женщин и мужчин в процессах принятия решений на всех уровнях
- 2007 Ликвидация всех форм дискриминации и насилия в отношении девочек
- 2008 Финансирование деятельности по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин
- 2009 Равное распределение обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом
- 2011 Доступ женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и их участие в этих сферах, в том числе содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы
- 2013 Искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек

*Решения Исполнительного совета*

- 2011/4 Наименее развитые страны
- 2012/6 Региональная архитектура: административные, бюджетные и финансовые последствия и план осуществления
- 2013/5 Стратегический план Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на 2014–2017 годы
- 2013/6 Сводный проект Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на двухгодичный период 2014–2015 годов